Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част I: Задължителни елементи

I.1 Номер на документа

BG-BIO-22.100-0005528.2026.001

I.2 Вид на оператора

☑ Оператор

☐ Група от оператори

I.3 Оператор или група от оператори

Наименование	**СДРУЖЕНИЕ РАВНА ГОРА ООД / SDRUZHENIE RAVNA GORA LTD**		
Адрес	**ул. „Отец Паисий“ №14 /14, Otets Paisiy str./ 6500 Свиленград**		
Държава	**България**	Код по ISO	**BG**

I.4 Компетентен орган или контролен орган / надзорен орган

орган	**Nutramed (BG-BIO-22)**		
Адрес	**str. Slivnica, 6A, floor 6, office 12 , 4003, Plovdiv - Пловдив**		
Държава	**България**	Код по ISO	**BG**

I.5 Дейност или дейности на оператора или групата от оператори

• Производство

I.6 Категория или категории продукти по член 35, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета и производствени методи

• (a) Непреработени растения и растителни продукти, включително семена и друг растителен репродуктивен материал

Производствен метод:

– Биологично производство, с изключение на преходния период

• (b) Домашни животни и непреработени животновъдни продукти

Производствен метод:

– Биологично производство, с изключение на преходния период

• (e) Фуражи

Производствен метод:

– Производство на биологични продукти

Настоящият документ е издаден в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/848 с цел да се удостовери, че операторът или групата от оператори спазват посочения регламент.

I.7 Дата, място

Дата	**05 януари 2026 07:49:08 +02 (Europe/Sofia)**	Име и подпис	**Nutramed** Digitally signed by: NUTRAMED LTD on 2026-01-05 05:49:09 UTC
Място	**Plovdiv - Пловдив (BG)**		

I.8 Валидност

Сертификатът е валиден от **27/12/2025** до **27/12/2026**

НЕ ЕОРИГИНАЛ
ИЗДАДЕН

Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част II: Специфични незадължителни елементи

II.1 Указател на продуктите

Име на продукта	Код по Комбинираната номенклатура (КН) съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета за продуктите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕС) № 2018/848	
Пасища и мери за паша / сено (Meadows and pasture / hay) реколта 2025		**В преход към биологично производство**
Фий (Vetch) реколта 2025		**В преход към биологично производство**
Пасища и мери за паша / сено (Meadows and pasture / hay)		**Биологично**
Фий (Vetch)		**Биологично**
Говеда и телета (Cattle and calves)		**Биологично**
Овце (Sheeps)		**Биологично**

II.2 Количество на продуктите

Наименование на продукта	Код по Комбинираната номенклатура (КН) съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета за продуктите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕС) № 2018/848		Количество по приблизителна оценка
Пасища и мери за паша / сено (Meadows and pasture / hay) реколта 2025		**В преход към биологично производство**	**121200 kg**
Фий (Vetch) реколта 2025		**В преход към биологично производство**	**21000 kg**
Говеда и телета (Cattle and calves)		**Биологично**	**100 Единици**
Овце (Sheeps)		**Биологично**	**10 Единици**

II.3 Информация за земята

Наименование на продукта		Площ в хектари
Пасища и мери за паша (Meadows and Pasture) от 09.12.2025	**Биологично**	**341.2794**
Фий (vetch) от 09.12.2025	**Биологично**	**3.5572**

II.4 Списък на помещенията или единиците, където операторът или групата от оператори осъществява дейността

Адрес или геолокация	Дейност	Описание на дейността или дейностите по част I, точка 5
с. Равна гора, с. Щит, общ. Свиленград, обл. Хасково (village Ravna gora, village. Shtit, municipality Svilengrad, district Haskovo)	**Производство**	**Непреработени растения и растителни продукти, включително семена и друг растителен репродуктивен материал и фураж (Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material and feed)**
с. Равна гора, общ. Свиленград, обл. Хасково (village Ravna gora, municipality Svilengrad, district Haskovo)	**Производство**	**Домашни животни и непреработени животински продукти (Live animals or unprocessed animal products)**

II.5 Информация за дейността или дейностите, извършвани от оператора или групата от оператори, и дали дейността или дейностите се извършват за собствена сметка или като подизпълнител, извършващ дейността или дейностите за друг оператор, като подизпълнителят продължава да носи отговорност за извършваната дейност или дейности.

Дейност	Описание на дейността или дейностите по част I, точка 5	
Производство	**Непреработени растения и растителни продукти, включително семена и друг растителен репродуктивен материал и фураж (Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material and feed)**	**• Извършване на дейност/дейности за собствена сметка**
Производство	**Домашни животни и непреработени животински продукти (Live animals or unprocessed animal products)**	**• Извършване на дейност/дейности за собствена сметка**

II.6 Информация за дейността или дейностите, извършвани от подизпълнителя, който е трета страна, в съответствие с член 34, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848

НЕ Е ОРИГИНАЛ ЗА ДЕЛО

Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част II: Специфични незадължителни елементи

II.7 Списък на подизпълнителите, осъществяващи дейност или дейности за сметка на оператора или групата от оператори в съответствие с член 34, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848, за които дейности операторът или групата от оператори продължава да носи отговорност по отношение на биологичното производство и за които тази отговорност не е прехвърлена на подизпълнителя.

II.8 Информация за акредитацията на надзорния орган в съответствие с член 40, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848

Наименование на органа по акредитация	**Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service" (Изпълнителна Агенция „Българска Служба по Акредитация“)**
Хипервръзка към сертификата за акредитация	**https://www.nab-bas.bg/registar.html**

II.9 Друга информация

Last odit for the operator (Последна инспекция на оператора): 18.08.2025г.
Сертификат за акредитация, рег. № 16 ОСП /14.01.2025г., валиден до 14.01.2029г. Издаден от ИА БСА, съгласно изискванията на стандарт БДС EN ISO/IEC 17065:2012

НЕ ОРИГИНАЛ
ИЗДАДЕН

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part I: Mandatory elements

I.1 Document number

BG-BIO-22.100-0005528.2026.001

I.2 Operator type

☑ Operator

☐ Group of operators

I.3 Operator or group of operators

Name	**СДРУЖЕНИЕ РАВНА ГОРА ООД / SDRUZHENIE RAVNA GORA LTD**		
Address	**ул. „Отец Паисий“ №14 /14, Otets Paisiy str./ 6500 Svilengrad**		
Country	**Bulgaria**	ISO Code	**BG**

I.4 Competent authority or Control authority / Control body

Authority	**Nutramed (BG-BIO-22)**		
Address	**str. Slivnica, 6A, floor 6, office 12 , 4003, Plovdiv - Пловдив**		
Country	**Bulgaria**	ISO Code	**BG**

I.5 Activity or activities of the operator or group of operators

• Production

I.6 Category or categories of products as referred to in Article 35 (7) of Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council and production methods

• (a) Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material

Production method:

– Organic production excluding during the conversion period

• (b) Livestock and unprocessed livestock products

Production method:

– Organic production excluding during the conversion period

• (e) Feed

Production method:

– Production of organic products

This document has been issued in accordance with Regulation (EU) 2018/848 to certify that the operator or group of operators complies with that Regulation.

I.7 Date, place

Date	**05 January 2026 07:49:08 +02 (Europe/Sofia)**	Name and signature	**Nutramed**
Place	**Plovdiv - Пловдив (BG)**		

I.8 Validity

Certificate valid from **27/12/2025** to **27/12/2026**

НЕ ЗА ОРИГИНАЛ ISSUED

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part II: Specific optional elements

II.1 Directory of products

Name of the product	Combined nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848	
Пасища и мери за паша / сено (Meadows and pasture / hay) реколта 2025		**In-conversion**
Фий (Vetch) реколта 2025		**In-conversion**
Пасища и мери за паша / сено (Meadows and pasture / hay)		**Organic**
Фий (Vetch)		**Organic**
Говеда и телета (Cattle and calves)		**Organic**
Овце (Sheeps)		**Organic**

II.2 Quantity of products

Name of the product	Combined nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848		Estimated quantity
Пасища и мери за паша / сено (Meadows and pasture / hay) реколта 2025		**In-conversion**	**121200 kg**
Фий (Vetch) реколта 2025		**In-conversion**	**21000 kg**
Говеда и телета (Cattle and calves)		**Organic**	**100 Units**
Овце (Sheeps)		**Organic**	**10 Units**

II.3 Information on the land

Name of the product		Surface in hectares
Пасища и мери за паша (Meadows and Pasture) от 09.12.2025	**Organic**	**341.2794**
Фий (vetch) от 09.12.2025	**Organic**	**3.5572**

II.4 List of premises or units where the activity is performed by the operator or group of operators

Address or geolocation	Activity	Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I
с. Равна гора, с. Щит, общ. Свиленград, обл. Хасково (village Ravna gora, village. Shtit, municipality Svilengrad, district Haskovo)	**Production**	**Непреработени растения и растителни продукти, включително семена и друг растителен репродуктивен материал и фураж (Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material and feed)**
с. Равна гора, общ. Свиленград, обл. Хасково (village Ravna gora, municipality Svilengrad, district Haskovo)	**Production**	**Домашни животни и непреработени животински продукти (Live animals or unprocessed animal products)**

II.5 Information on the activity or activities carried out by the operator or group of operators and whether the activity is, or the activities are performed for their own purpose or as a subcontractor carrying out the activity or activities for another operator, while the subcontractor remains responsible for the activity or activities performed

Activity	Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I	
Production	**Непреработени растения и растителни продукти, включително семена и друг растителен репродуктивен материал и фураж (Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material and feed)**	**• Carrying out activity/activities for own purpose**
Production	**Домашни животни и непреработени животински продукти (Live animals or unprocessed animal products)**	**• Carrying out activity/activities for own purpose**

II.6 Information on the activity or activities carried out by the subcontracted third party in accordance with Article 34(3) of Regulation (EU) 2018/848

II.7 List of subcontractors carrying out an activity or activities for the operator or group of operators in accordance with Article 34(3) of Regulation (EU) 2018/848, for which the operator or group of operators remains responsible as regards organic production and for which it has not transferred that responsibility to the subcontractor

НЕ Е ОФИЦИАЛ SUED

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part II: Specific optional elements

II.8 Information on the accreditation of the control body in accordance with Article 40(3) of Regulation (EU) 2018/848

Name of the accreditation body	**Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service" (Изпълнителна Агенция „Българска Служба по Акредитация“)**
Hyperlink to the accreditation certificate	**https://www.nab-bas.bg/registar.html**

II.9 Other information

Last odit for the operator (Последна инспекция на оператора): 18.08.2025г.
Сертификат за акредитация, рег. № 16 ОСП /14.01.2025г., валиден до 14.01.2029г. Издаден от ИА БСА, съгласно изискванията на стандарт БДС EN ISO/IEC 17065:2012

НЕ ОРИГИНАЛ
ISSUED